Informacje pro użytkowe — CS

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 OOP KATEGORIE II

Przeczytaj uważnie. Jest ogólny z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425.

Wyrób: Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi. **Przeznaczone do użytku w Polsce** **Przed użyciem dokonać oceny ryzyka** **Wymagane jest zastosowanie środków ochronnych** **Wyrób o podwyższonej trwałości** **Wyrób o podwyższonej wrażliwości** **Wyrób o podwyższonej wrażliwości** **Wyrób o podwyższonej wrażliw

Informācija lietotājam
LV

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 II KATEGORIJAS IAL

Rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 prasībām.

Produkts: Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem

Dizains:	"BRITA DOTS"	Kods:	3440 050 400 XX	Izmērs:	5 - 12

Materiāls: 100 % poliesteris, plauksta un pirksti pārklāti ar poliuretānu, PVC punkti

Pielietojums: Cimdi ir paredzēti roku aizsardzībai pret notīšanu, kā arī aizsardzībai darba vidē pret neliešiem mehāniskiem draudiem (nobrāzums, nosmērēšana...), piemēram: elektronikas industrijā / precīza montāža, sesaistoplana, kontrole, tīrīt / automobiļu montāža, manipulācijas ar mazām daļiņām. Cimdus veiksmīgi tīrīt un samaksāt zoļķis.

Šie cimdi ir testēti saskaņā ar EN 388 - mehāniski riski (šo lielīks skaitlis, jo augstāka aizsardzības pakāpe)

A (0-4)	Izturība pret nobertanu	izpildes klase	1
B (0-5)	Izturība pret sagriešanu (Coupe test)	izpildes klase	1
C (0-4)	Izturība pret tālāku pārlauzu	izpildes klase	3
D (0-4)	Izturība pret caurdurošanu	izpildes klase	1
E (A-F)	Izturība pret sagriešanu (TDM)	izpildes klase	X
F(P% vai nekā)	Aizsardzība pret triecieniem	izpildes klase	X

A.B.C.D.E.F

EN ISO 21420 - aizsargcimdi (vispārīgās prasības)

(1-5)	Satverošanas spēja	izpildes klase	5

"X" = cimdam šādi testi netika veikti. Tezei nav pamīšvēs, pamat vērā cimdu konstrukcijas un materiāla.

Aizsardzība darbojas tikai plaukstas pusē un tikai pret šādiem draudiem. Neliešojiet tos pret citiem draudiem un kīsēm. Šie cimdi nav ūdensizturīgi. Šo kīsēm līmeņi tiek noteikti atbilstoši testiem, kas veikti saskaņā ar spēkā esošiem, šeit minēto, normu nosacījumiem. Cimdiem ar drošām vai vairākkārtēm slāņiem tas var nenodrošināt augstāko līmeņa kīsēm. Iepīšies kīsēm attiecas tikai uz jauniem, nemazgātiem, netīrīšanas un nolietojuma cimdiem. Rokas ērtākā notekšanas sistēma būtiski ar roku ietekmēsim un nokas garuma tā, kā definēts normas EN ISO 21420 II pielikumā.

Brīdinājums: Lietotājam pirms un pēc cimdu lietošanas jāveic to vizuāla kontrole, lai pārbaudītu nepieciešamo kvalitāti. Nelietot bojātus cimdus. Nezināmajiem manipulācijām ar asiem priekšmetiem, ķīmiskām vai karstiem jēk ugkārasiem priekšmetiem, kimikālijām vai tuksnešiem priekšmetiem. Cimdi nav ietverīgi pret samaksāšanu.

Šos cimdus aizlīegts izmantot tur, kur iespējama aukšgrīslanās ašz mašīnas kustīgajām daļām.

Nemet vērā asmens, kas izmantots izturības pret sagriešanu testam (B), notrulināšanas, testa rezultāti ir tikai aptuveni, kamēr izturības pret sagriešanu testa TDM (E) rezultātiem ir ainaces rakstus. Cimdi izpildā izturības pret caurdurošanu prasības, taču tie nav piemērotši aizsardzībai pret smailākiem, asiem priekšmetiem, piemēram, pret ar spēkiem adatām.

Mīnēšu faktu var palīdzēt lietotājam racionāli izmantot ī tipa darba cimdus. Katram lietotājam atbilstīgi jānovērtē, vai viņš produktu izmanto piemērotos apstākļos.

Apkope, ietīerīgās izmantošanas laiks: Pēc lietošanas pārliecinieties par to, ka cimdiem ir notīrīts visas piesārņojošās vielas. Šādi palīdzināsiet to lietderīgās izmantošanas laiku. Rūsa ar par cimdiem Intermiza izmantošanu. Mīnē cimdu ūdenī ar maigu ūdens temperatūrā pēcāk no siltuma avotiem. Nemazgājiet un nefērē ķīmiski, ieņējamos nefrīnēs izraisīkjiet ar smaiku saka, nobalsinet, nefērē vēsa žāvētājā, neglabājiet. Izlīdīsies, ar izskādrīnāmu cauruma vai sacetījušies pēras aizsērējot ar jausiem. Mēs nesniedzam garantiju, ja aizsardzības īpašības kādā brīdī pārtrūkst nepareizas apkopes rezultātā. Parādoties glāzēšanas apstākļu uzglabāšanas laiks ir 3 gadi.

Uzglabāšana, transports: Tīrā, sausā un vēdināmā vietā; izslēdz temperatūrā, bez mitruma, netīruma, pelējuma un citu ādēnīņu, kas mazina aizsardzības pakāpi, radīta pieskrejojuma. Nopakšjiet īgāstoši saules starojuma ietekrīšnas. Vēlams pārvadāt oriģinālajā epakojumā.

Piederumi: produkta piegādā bez piederumiem.

Bīstami piemaisījumi: Materiāls, kas nonāk saskarē ar lietotāju āda, jutīgām personām var izraisīt alerģiskas reakcijas. Saskarē ar ādsūpošīgām rokbačrīnīšām var rosīgu daudzumu DMFo. Ādas kairinājuma vai alerģiskas reakcijas gadījumā cimdus vairs neizmantojot un meklējot medicīnisku palīdzību.

Likvidēšana: izlietotos cimdus likvidējiet ar notekūdeņiem par attiecīgā pieņēmēja vietējās likumdošanas un atbilstoši vietējo iestāžu norādījumiem. Neliietotos cimdus var likvidēt mājsaimniecības atkrituumos.

Pazīnoti strādāta, kas veic atbilstības novērtējumu: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobodu 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia.

Atbilstības deklarācija atrodīsiet šeit www.cansi.cz, pēc produktiem izvēlē "Dokumenti lejupādēšai".

Apzīmējums (zīmēm) – aprakstu:

BRITA DOTS	Cimda veids		Brīdinājums par nepieciešamību lasīt lietošanas pamācību
10	Izmērs	"LX"	Raksturlauku identifikācija
EN388	Piktogrammas un to norma numuri, kuru prasībām šis produkts atbilst		Raksturlauku identifikācija
A.B.C.D.E.F	Izpildes klases	XX/XXXX XX/XXXX	Raksturlauku mēnesis un gads Izlietot līdz (mēnesis/gads)
CE	Atbilstības zīme	ZA/XXXX/XXXX CAT II	Sērija - ziņuks/izloslanas gads/pastāvīguma numurs IAL kategorija

Ja Jums nepieciešama detalizētāka informācija, sazinieties ar: Poděbradská 260/59, Hlouštěna, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informations for the user
PT

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 EPI DE CATEGORIA II

Leia atentamente o manual de uso Conforme os requerimentos de Regulamento (UE) 2016/425

Produto: Luvas de protecção de riscos mecânicos.

Modelo:	"BRITA DOTS"	Código:	3440 050 400 XX	Tamanho:	5 - 12

Material: 100 % poliéster, palma e dedos revestidos a poliuretano, pontos em PVC

Uso: Serve de protecção das mãos contra a contaminação e protecção no ambiente de trabalho quando se trabalha com pequenos riscos mecânicos (escoriação, sujidade...), por exemplo: indústria eletrotécnica / montagem precisa, embalagem, controlo, montagem limpa / de automóveis, manuseio de peças pequenas. Utilize as luvas nas mãos limpas e secas.

Estas luvas foram testadas de acordo com EN 388- riscos mecânicos (quanto maior o número, tanto (maior o fator de protecção)

A (0-4)	Resistência à abrasão	classe de modelo	3
B (0-5)	Resistência ao corte (Coupe test)	classe de modelo	1
C (0-4)	Resistência a rotura	classe de modelo	3
D (0-4)	Resistência à perfuração	classe de modelo	1
E (A-F)	Resistência ao corte (TDM)	classe de modelo	X
F(P% ou nada)	Protecção contra golpes	classe de modelo	X

A.B.C.D.E.F

EN ISO 21420 - luvas de protecção (requerimentos gerais)

(1-5)	Capacidade de agarramento	classe de modelo	5

"X" = a luva não foi submetida a este teste. O teste não é adequado à construção e material da luva.

A protecção aplica-se apenas na zona da palma da mão e contra os riscos aqui mencionados. Não utilizar contra outros riscos e classes. Estes resultados são somente válidos de modelo, não outras (classes) de protecção. Os níveis das classes são obtidos dos testes realizados conforme as condições determinadas pelas citadas normas vigentes. Em luvas com dois ou várias camadas não tem que expressar características da camada superior. Os níveis das classes são válidos somente para luvas novas, sem lavar, limpar e reparar. O sistema de tamanhos é determinado pela circunferência da mão e o comprimento da mão, conforme a definição do anexo B da norma EN ISO 21420.

Aviso: É necessário que o utilizador faça uma inspeção das luvas antes e depois do uso para verificar a qualidade requerida. Não utilizar luvas danificadas. Não utilizar para manusear objetos afiados, chama ou objetos quentes, substâncias químicas ou objetos gordurosos. Não são resistentes à água. Estas luvas não podem ser utilizadas se existir um risco de apanhamento por partes móveis de máquinas.

Devido ao embombamento da lâmina durante o ensaio de resistência ao corte (B), os resultados dos ensaios de corte são apenas indicativos, mas o ensaio da resistência ao corte TDM (E) é resultado do modelo de referência. As luvas correspondem aos requerimentos da Diretiva relativa a perfuração, mas não são convenientes para proteger contra objetos finos e afiados, por exemplo, agulhas de injeção.

As informações indicadas podem ajudar ao utilizador com o uso racional deste tipo de luvas de trabalho. É responsabilidade de cada utilizador avaliar se está a utilizar o produto em condições adequadas.

Manutenção, vida útil: Após a utilização, certificar-se de que todos os contaminantes são removidos das luvas. Isto prolongará a vida útil das luvas. Trata-se de luvas de uso a curto prazo. Secar luvas húmidas longe de fontes de calor com a temperatura de ambiente. Não lavar, não limpar quimicamente, nunca secar artificialmente, não colocar em ambientes com humidade relativa elevada. Não utilizar para manusear objetos com pontas ou partes perfuradas, queimados, muito sujos ou endurecidos. Não garantimos uma possível redução da função protetora que seja causada por uma manutenção ou por um armazenamento inadequado. Podem ser armazenadas 3 anos em condições adequadas.

Armazenamento, transporte: Num ambiente limpo, seco e ventilado à temperatura ambiente, sem contaminação por humidade, sujidade, mofo ou outros fatores que reduzam o nível de proteção. Não expor à radação solar. Transportar de preferência na embalagem original.

Acessórios: o produto é fornecido sem acessórios.

Matérias perigosas: Os materiais em contacto com a pele do utilizador podem provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Contém quantidades vestigiais de DMF de acordo com limites de exposição. No caso de uma irritação da pele ou reação alérgica não utilizar mais as luvas e procurar o médico.

Liquidação: liquide as luvas utilizadas de acordo com a regulamentação relativa à eliminação do tipo de poluição em causa e regulamentos de autoridades locais. Luvas sem utilizar podem ser liquidadas com o lixo doméstico.

Pessoa notificada que verifica a conformidade: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobodu 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia.

Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.cansi.cz, e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos para download".

Marcações (modelo) – descrição:

BRITA DOTS	Tipo das luvas		Aviso da necessidade de ler o manual de uso
10	Tamanho	"LX"	Identificação da produção
EN388	Pictogramas e números das normas, as quais convém o produto		Identificação do fabricante
A.B.C.D.E.F	Classe de modelo	XX/XXXX XX/XXXX	Mês e ano da produção Consumir até a data (mês/ano)
CE	Marcação de conformidade	ZA/XXXX/XXXX CAT II	Lote – marca/ano/número de encomenda Categoria de EPI

Se necessitar de informações mais pormenorizadas, contacte: Poděbradská 260/59, Hlouštěna, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Användarinformation
SV

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 PSU (PERSONLIG SKYDDSTRUSTNING) KATEGORI II

Läs bruksanvisningen noggrant I enlighet med kraven i Förordningen (EU) 2016/425.

Produkt: Skyddshandskar mot mekaniska risker

Modell:	"BRITA DOTS"	Kod:	3440 050 400 XX	Storlek:	5 - 12

Material: 100 % polyester, handflata och fingrar belagda med polyuretan, PVC-prickar

Användningsområde: Handskarna ska bäras för att skydda händer mot smuts och som skydd i arbetsmiljön vid arbete med mindre mekaniska risker (risk för skavsår, nersmutsning...), till exempel: elektronisk industri / precisionsmontering, packning, kontroll, montering i renrum / montering av bilkomponenter, hantering av smådelar. Använd handskarna på torra och torra händer.

Denna handskar har testats enligt EN 388 - mekaniska risker (ju högre siffra, desto högre skyddsklass)

A (0-4)	Nötningsmotstånd	prestandanivå 3	
B (0-5)	Skärmotstånd (Coupe test)	prestandanivå 1	
C (0-4)	Rivmotstånd	prestandanivå 3	
D (0-4)	Punkteringsmotstånd	prestandanivå 1	
E (A-F)	Skärmotstånd (TDM)	prestandanivå X	
F(P)X eller inget)	Slagskydd	prestandanivå X	

A.B.C.D.E.F

EN ISO 21420 - skyddshandskar (allmänna krav)

(1-5)	Fingerförmågan	prestandanivå	5

"X" = handskan har inte undergått detta prov. Provet är inte lämpligt med hänsyn till handskarnas konstruktion och material.

Skydder gäller endast för handflatan och mot de risker som anges här. Använd inte handskarna mot andra risker och funktioner. Resultaten är endast prestandanivån, som det skyddsnivåer (klasser). Nivåerna fastställdes utifrån testar som utfördes enligt de vilkor som återfinns i här angivna standarder. För handskar med två eller fler lager uttrycker de inte nödvändigtvis egenskaper av det yttre lagret. Utförandeklasser gäller endast för nya handskar som inte tvättats, rengjorts eller lagats. Systemet för fastställa storleksarna nödvändiga handens omfattra och längd, detta definieras i bilaga B till EN ISO 21420.

Observera: Användaren är skyldig att kontrollera handskarna före och efter användningen för att kontrollera den önskade kvaliteten. Använd inte skadade handskar. Använd inte handskarna för hantering av vassa föremål, öppen låga eller hos eller upprörnda föremål, kemikalier eller fett föremål. Ingen beständighet mot genomblötning.

Denna handskar får inte användas där det finns risk för att de fastnar i maskinens roterande delar.

Eftersom kniven blir slö under skärmotståndstestet (B) är resultaten endast vägledande, vid TDM-skärmotståndstestet (E) får man referensvärden för cliffen. Handskarna uppfyller kraven på punkteringsmotstånd. Är dock inte lämpliga för att man vassa föremål, som t.ex. injektionsnålar.

De ovan angivna fakta kan hjälpa användaren till en rationell användning av denna typ arbetshandskar. Användaren är själv ansvarig för att bedöma om ben använder produkten under lämpliga vilkor.

Underhåll, livslängd: Se till att avlägsna alla kontaminanter från handskarna efter användningen. Det förlänger deras livslängd.

Handskarna är avsedda för kortlidshetk. Torka fuktiga handskar i rumstemperatur på tillräckligt avstånd från värmekällor. Ej tvätt eller kemtvätt, torka ej artificiellt, använd inte med en fin berøre, ej blekning, ej torkautrustning, ej sträckning. Det är olämpligt att använda dem för att hantera föremål med ojämna eller hårda ytor. Vi ansvarar inte för möjlig nedsatt skyddsfunktion som orsakas av felaktig skötsel. Förvaringstid är 3 år under lämpliga förvaringsvillkor.

Förvaring, transport: Förvaras i runstemperatur i en ren, torr, ventilerad miljö, fri från fukt, smuts, mögel och andra faktorer som påverkar skyddet. Exponera inte för solljus under längre perioder. Transporterna helst i originalförpackningen.

Tillbehör: produkten levereras utan tillbehör.

Farliga tillsatsämnen: Material som kommer i kontakt med användarens hud kan hos känsliga personer orsaka allergiska reaktioner. De innehåller spårningar av DMFo i enlighet med exponeringsgränsen. Använd inte handskarna efter allergisk reaktion och sök läkare.

Kassering: kassera använda handskar i enlighet med föreskrifter för kassering av den konkreta kontaminationen och de lokala myndigheternas föreskrifter. Outvärdiga handskar kan kasseras som hushållsavfall.

Anmält organ som kontrollerar att produkten uppfyller kraven: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobodu 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia.

Försäkran om överensstämmelse finns på hår: www.cansi.cz för enskilda produkter i listan „Dokument för nedladdning".

Märkning (symbol) – beskrivning

BRITA DOTS	Typ av handskar		Läs instruktionerna
10	Storlek	"LX"	Identifierung av tillverkningsstället
EN388	Piktogram och nummer på standarder som produkten uppfyller.		Identifierung av tillverkaren
A.B.C.D.E.F	Prestandanivåer	XX/XXXX XX/XXXX	Tillverkningsmånad och -år Använda före (månad/år)
CE	CE-märkning	ZA/XXXX/XXXX CAT II	Parti – beteckning/tillverkningsår/ordernummer Kategori av PSU

För detaljerade upplysningar kontakta: Poděbradská 260/59, Hlouštěna, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informacije za korisnike
SR

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 LZO KATEGORIJA II

Pažljivo proučite uputstvo za upotrebu U skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425.

Proizvod: Zaštitne rukavice protiv mehaničkih rizika

Uzorak:	"BRITA DOTS"	Kod:	3440 050 400 XX	Veličina:	5 - 12

Materijal: 100 % poliester, dlan i prsti prevučeni poliuretanom, PVC čepići

Namena: Služi kao zaštita ruku od prljavštine i zaštita u radnom okruženju tokom rada sa manjim mehaničkim rizicima (ogrebotine, prljavština...), na primer: elektronička industrija / precizna montaža, pakovanje, kontrola, čista / automobilska montaža, manipulisanje sa malim komponentama. Rukavice koristite za čistim i suvim rukama.

Ove rukavice su testirane prema EN 388 – mehaničke opasnosti (što je veći broj, veći je zaštitni faktor)

A (0-4)	Otpornost na habanje	Kategorija izvođenja	1
B (0-5)	Otpornost na sečenje (Coupe test)	Kategorija izvođenja	1
C (0-4)	Otpornost na dalje trganje	Kategorija izvođenja	3
D (0-4)	Otpornost na bušenje	Kategorija izvođenja	1
E (A-F)	Otpornost na presecanje (TDM)	Kategorija izvođenja	X
F(P.X ili nitta)	Zaštita od udarca	Kategorija izvođenja	X

A.B.C.D.E.F

EN ISO 21420 - zaštitne rukavice (opšti zahtevi)

(1-5)	Sposobnost hvatanja	Kategorija izvođenja	5

"X" = rukavica nije bila podvrgnuta ovom ispitivanju. Ispitivanje nije povoljno po prirodu konstrukcije i materijala rukavice.

Upozorenje: Neophodno je da korisnik rukavice prokontroliše pre i posle upotrebe kako bi se uverio u traženi kvalitet. Nemojte da koristite oštećene rukavice. Ne koristite za manipulisanje sa oštrim predmetima, plamenom ili vrućim ili agresivnim predmetima, hemikalijama ili masnim predmetima. Nisu vodootporne.

Ove rukavice ne smeju da se koriste tamo gde postoji mogućnost od hvatanja pokretnim delovima mašina.

Zbog tupog sečiva u ispitivanju otpornosti na sečenje (B), rezultati ispitivanja na sečenje samo su orijentacioni, dok je TDM ispitivanje otpornosti na sečenje (E) rezultat referentnog uzorka. Dakle ne ispituje se kvalitet samog materijala. Rukavice obezbeđuju zaštitu otpornosti na probijanje, ali nisu povoljne za zaštitu od tankih, oštrih predmeta, kao što su na primer injekcijske igle.

Navedene činjenice korisniku mogu doprineti za racionalnu upotrebu ove vrste radnih rukavica. Svaki korisnik odgovoran je da proceni da li koristi proizvod pod odgovarajućim uslovima.

Održavanje, rok trajanja: Posle upotrebe proverite da li su sve materije prljavštine uklonjene na rukavici. Ovo će da produži njihov vek trajanja. Ovo su rukavice za kratkoročnu korišćenje. Vlažne rukavice sušite dalje od izvora toplote na sobnoj temperaturi. Ne pratiti ili hemijski čistiti, mnogo manje sušiti veštačkim putem. Ne koristite na mokrom čelom, nemojte izbeljivati, ne sušiti u sušnjaru. Ne preporučujemo da ih koristite u svrhe poznate zamene novima. Ne garantiramo za eventualno smanjenje zaštitne funkcije prouzrokovano usled loše nege. Pod odgovarajućim uslovima skladištenja vek trajanja je 3 godine.

Čuvanje, prevoz: U čistoj, suvoj i provetrenoj prostoriji na sobnoj temperaturi, bez prljavštine od vlage, mućenosti, plesni ili drugih faktora koji smanjuju nivo zaštite. Ne izlagati dugotrajnom dejstvu sunčevih zraka. Prema mogućnosti prevozite u originalnom pakovanju.

Dodatna oprema: proizvod se isporučuje bez dodatne opreme.

Opasni sastojci: Materijali koji dolaze u dodir sa kožom korisnika kod osetljivih lica mogu biti uzrok alergijskih reakcija. Sadrže količinu DMFo u tragovima u skladu sa maksimalnim granicama izloženosti eksponiranja. Ukoliko dođe do iritacije kože ili alergijske reakcije rukavice dalje ne koristite i potražite pomoć lekara.

Likvidacija: upotrebljene rukavice likvidirajte u skladu sa propisima za likvidaciju za određeni tip prljavštine i prema propisima lokalnih vlasti. Nekorišćene rukavice možete da se likvidirajte zajedno sa kućnim smećem.

Prijavljeno telo koje vrši ocenu usklađenosti: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobodu 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia.

Izjava o usklađenosti čete naći ovde www.cansi.cz, kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta za preuzimanje".

Oznaka (oznake) - opis:

BRITA DOTS	Tip rukavica		Upoznaje na potrebu pročitati uputstvo za upotrebu
10	Veličina	„LX"	Označavanje proizvođaje
EN388	Piktogrami i brojevi standarda kojima je ovaj proizvod usaglašen		Oznaka proizvođača
A.B.C.D.E.F	Kategorija izvođenja:	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec i godina proizvodnje Najbolje upotrebiti do datuma (mesec/godina)
CE	Oznaka usaglašenosti	ZA/XXXX/XXXX CAT II	Šarža – marka godina proizvodnje/broj naloga Kategorija LZO

Ako su vam neophodne detaljnije informacije kontaktirajte: Poděbradská 260/59, Hlouštěna, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informations pour l'utilisateur
FR

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 EPI DE CATEGORIE II

Lisez attentivement le mode d'emploi Conformément aux exigences du Règlement (UE) 2016/425

Produit: Gants de protection contre les risques mécaniques

Modèle:	"BRITA DOTS"	Code:	3440 050 400 XX	Taille:	5 - 12

Matériel: 100 % polyester, paume et doigts revêtus d'un polyuretane, points en PVC

Utilisation: Ces gants sont destinés à protéger les mains contre les coupures et les abrasions dans un environnement de travail présentant des risques mécaniques faibles (par exemple : manutention de pièces de petites dimensions, emballage, contrôle, montage propre, entretien, contrôle, montage propre / de voitures). Ne pas utiliser contre d'autres risques et classes. Ces résultats ne sont valables que pour le modèle, non autres (classes) de protection. Les niveaux des classes sont obtenus des tests réalisés conforme aux conditions déterminées par les normes en vigueur. Les fonctions sont dans ou varias camadas, não tem que expressar características da camada superior. Os níveis das classes são válidos somente para luvas novas, sem lavar, limpar e reparar. O sistema de tamanhos é determinado pela circunferência da mão e o comprimento da mão, conforme a definição do anexo B da norma EN ISO 21420.

Avisos: É necessário que o utilizador faça uma inspeção das luvas antes e depois do uso para verificar a qualidade requerida. Não utilizar luvas danificadas. Não utilizar para manusear objetos afiados, chama ou objetos quentes, substâncias químicas ou objetos gordurosos. Não são resistentes à água. Estas luvas não podem ser utilizadas se existir um risco de apanhamento por partes móveis de máquinas.

Devido ao embombamento da lâmina durante o ensaio de resistência ao corte (B), os resultados dos ensaios de corte são apenas indicativos, mas o ensaio da resistência ao corte TDM (E) é resultado do modelo de referência. As luvas correspondem aos requerimentos da Diretiva relativa à perfuração, mas não são convenientes para proteger contra objetos finos e afiados, por exemplo, agulhas de injeção.

As informações indicadas podem ajudar ao utilizador com o uso racional deste tipo de luvas de trabalho. É responsabilidade de cada utilizador avaliar se está a utilizar o produto em condições adequadas.

Manutenção, vida útil: Após a utilização, certificar-se de que todos os contaminantes são removidos das luvas. Isto prolongará a vida útil das luvas. Trata-se de luvas de uso a curto prazo. Secar luvas húmidas longe de fontes de calor com a temperatura de ambiente. Não lavar, não limpar quimicamente, nunca secar artificialmente, não colocar em ambientes com humidade relativa elevada. Não utilizar para manusear objetos com pontas ou partes perfuradas, queimados, muito sujos ou endurecidos. Não garantimos uma possível redução da função protetora que seja causada por uma manutenção ou por um armazenamento inadequado. Podem ser armazenadas 3 anos em condições adequadas.

Armazenamento, transporte: Num ambiente limpo, seco e ventilado à temperatura ambiente, sem contaminação por humidade, sujidade, mofo ou outros fatores que reduzam o nível de proteção. Não expor à radação solar. Transportar de preferência na embalagem original.

Acessórios: o produto é fornecido sem acessórios.

Liquidação: liquide as luvas utilizadas de acordo com a regulamentação relativa à eliminação do tipo de poluição em causa e regulamentos de autoridades locais. Luvas sem utilizar podem ser liquidadas com o lixo doméstico.

Pessoa notificada que verifica a conformidade: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobodu 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia.

Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.cansi.cz, e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos para download".

Obrazec (modelo) – opis:

BRITA DOTS	Vrsta rukavic		Upozorilo glede obveznega branja navodil za uporabo
10	Velikost	„LX"	Identifikacija proizvodnje
EN388	Mnogrami in številke standardov, ki jim ta izdelek ustreza		Identifikacija proizvajalca
A.B.C.D.E.F	Razredi izvedbe	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec in leto izdelave **Porabite do datuma (mesec/leto)**
CE	Znak ustreznosti	ZA/XXXX/XXXX CAT II	Šarža – oznaka/leto izdelave/številka naročila Kategorija SOZ

Če potrebujete podrobnejše informacije, se obrnite na: Poděbradská 260/59, Hlouštěna, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informacija za uporabnika
SL

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 SOZ IL KATEGORIJE

Natančno preberite ta navodila za uporabo. V skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2016/425.

Izdelek: Zaščitne rokavice proti mehanskim nevarnostim

Vzorec:	„BRITA DOTS"	Koda:	3440 050 400 XX	Velikost:	5 - 12

Material: 100 % poliester, dlan in prsti prevlečeni s poliuretanom, PVC pike

Namen: Služi kot zaščita rok pred onesnaževanjem in zaščita v delovnem okolju pri delu z manjšimi mehanskimi nevarnostmi (abrazija, umazanija...), npr. elektronska industrija / natančna montaža, pakiranje, pregled, čisto / avtomobilska montaža, ravnanje z majhnimi deli. Rokavice uporabljajte le v čistimi in suhimi rokami.

Te rokavice so bile testirane v skladu z EN 388 - mehanska tveganja (višje kot je število, višji je zaščitni faktor).

A (0-4)	Odpornost proti odrgnjanu	razred izvedbe	3
B (0-5)	Odpornost na rez (Coupe test)	razred izvedbe	1
C (0-4)	Odpornost na nadaljnjo trganje	razred izvedbe	3
D (0-4)	Odpornost proti prebosu	razred izvedbe	1
E (A-F)	Odpornost na rez (TDM)	razred izvedbe	X
F(P.X ali nič)	Zaščita proti udarcem	razred izvedbe	X

A.B.C.D.E.F

EN ISO 21420 - zaščitne rokavice - (splošne zahteve)

(1-5)	Sposobnost prijemanja	razred izvedbe	5

„X" = rokavica ni bila podvržena temu preizkusu. Test ni primeren glede konstrukcije in materiala rokavice, iz katerega je izdelana.

Zaščita velja samo za predel dlani in pred tukaj navedenimi tveganji. Ne uporabljajte jih proti drugim tveganjem in razredom. Ti rezultati so le razredi izvedbe, ne pa glede razvrstitve zaščite. Ti nivoji razredov so pridobljeni s testi, izvedenimi v skladu s pogoji, določenimi v veljavnih standardih, navedenih tukaj. Pri rokavicah z dvema ali več plastmi ni nujno, da izraža lastnosti zunanje plasti. Raven razreda učinkovitosti velja samo za nove, neoprano, neočiščene in nepopravljene rokavice. Sistem za dolocanje velikosti roke temelji na obsegu roke in dolžini dlani, kot je opredeljeno v Dodatku B standarda EN ISO 21420.

Opozorilo: Uporabnik mora rokavico pregledati pred in po uporabi, da preveri njeno stanje in zahtevano kakovost. Ne uporabljajte poškodovanih rokavic. Ne uporabljajte za rokovanje z ostrimi predmeti, ognjem ali vročimi oz. ogretimi predmeti, kemikalijami oz. mastnimi predmeti. Niso nepromočljive.

Teh rokavic se ne sme uporabljati tam, kjer obstaja nevarnost, da jih zagrabijo premikajoči se deli stroja.

Zaradi toposti rezila pri testu rezalne odpornosti (B) so rezultati rezalnih testov le približni, medtem ko je TDM test rezalne odpornosti (E) rezultat referenčne zasnove. Rokavice izpolnjujejo zahteve glede odpornosti proti vbodom, vendar niso primerne za zaščito pred tankimi, ostrimi predmeti, kot so injekcijske igle.

Navedena dejstva lahko pripomejo k racionalni uporabi tovrstnih delovnih rokavic pri uporabnika. Vsak uporabnik mora odgovorno oceniti sam, ali izdelka uporablja pod ustreznimi pogoji.

Vzdrževanje, življenjska doba: Po uporabi se prepričajte, ali so z rokavic odstranjeni vsi kontaminanti. S tem boste podaljšali njihovo življenjsko dobo. Te so rokavice za kratkotrajno uporabo. Mokre rokavice sušite stran od virov toplote in pri sobni temperaturi. Ne perite in ne čistite kemično, odstranite umazanijo z mehko krtačo, ne belite, ne sušite v sušilnem stroju ali ne likajte. Obrabljene (predtrte), zažgane, močno umazane ali ostrejše pare zaradnje pare zaradnje z nevtra. Za neustrezno uporabljanje zaščitne funkcije zaradi nepravilne nege ne odgovarjamo. Ob ustrezni pogojih skladiščenja je rok uporabnosti 3 leta.

Skladiščenje in transport: V čistem, suhem in prezračenem okolju pri sobni temperaturi, brez kontaminacije z vlago, umazanijo, plesnijo ali drugi dejavniki, ki zmanjšujejo raven zaščite. Ne izpostavljajte dolgotrajnemu delovanju sončne svetlobe. Prevoz po možnosti v originalni embalaži. **Oprema:** izdelek dobavljamo brez opreme.

Nevarne primesi: Materiali, ki bo lahko prišli v stik s kožo uporabnika, lahko pri občutljivejših osebah povzročijo alergične reakcije. Vsebujejo DMFo v sladovih v skladu z mejnimi vrednostmi izpostavljenosti. Ne uporabljajte rokavic v primeru draženja kože ali alergijske reakcije in se posvetite z zdravnikom **Odstranjevanje:** izrabljene rokavice odlaščite (zavrzite) v skladu s predpisi za odstranjevanje dane vrste onesnaženja in v skladu z lokalnimi predpisi krajevnih oblasti. Neuporabljene rokavice lahko odvržete med gospodinjske odpadke.

Pogleaštni organ, ki preverja skladnost: Priglašeni organ št. *(Notified Body No.)* 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobodu 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia

Izjava o skladnosti boste našli tu: www.cansi.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti za prenos".

Oznaka (modeli) – opis:

BRITA DOTS	Tip rokavic		Upozorilo glede obveznega branja navodil za uporabo
10	Velikost	„LX"	Identifikacija proizvodnje
EN388	Mnogrami in številke standardov, ki jim ta izdelek ustreza		Identifikacija proizvajalca
A.B.C.D.E.F	Razredi izvedbe	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec in leto izdelave **Porabite do datuma (mesec/leto)**
CE	Znak ustreznosti	ZA/XXXX/XXXX CAT II	Šarža – oznaka/leto izdelave/številka naročila Kategorija SOZ

Informacje dla użytkowników
PL

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ KATEGORII II

Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi Zgodnie z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425.

Produkt: Rękawice ochronne przed mechanicznymi ryzykami

Model:	"BRITA DOTS"	Kod:	3440 050 400 XX	Rozmiar:	5 - 12

Materiał: 100 % poliester, dlonie i prsty pokryte poliuretanem, kropki PVC

Przeznaczenie: Rękawice są przeznaczone do ochrony rąk przed zanieczyszczeniem i zwykłymi mechanicznymi zagrożeniami (ścieranie, zanieczyszczenie...) w pracach, na przykład: elektronika / montaż precyzyjny, pakowanie, kontrola, montaż / montaż samochodzi, montaż / montaż / montaż /